

# Elbe-Fläming-Kurier

Das gemeinsame Amtsblatt der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden Bräsen, Buko, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen, Wörpen



1. Jahrgang

Donnerstag, den 8. November 2007

Woche 45, Nummer 10

## Einladung

Am 21. November 2007 findet um 17.00 Uhr im Klosterhof Coswig (Anhalt) die öffentliche Präsentation der Broschüre

### „Das Zuchthaus Coswig (Anhalt)“

statt. Diese ist die erste Ausarbeitung über das Zuchthaus. Die Autorin Edda Ahrberg (ehemalige Landesbeauftragte für die Unterlagen des Staatssicherheitsdienstes der ehemaligen DDR in Sachsen-Anhalt) hat gemeinsam mit dem Verein Schloß Coswig (Anhalt) e. V. und dem Stadtarchiv Coswig (Anhalt) die Zustände im Zuchthaus in Coswig in den Jahren von 1874 bis 1957 aufgearbeitet.

Die Beschreibung der unterschiedlichen Epochen wird durch die Schilderung von Zeitzeugen authentisch vor Augen geführt.

Die akribischen Recherchen Edda Ahrbergs haben dabei Erstaunliches zu Tage gefördert.

Wir wünschen uns, dass die vorliegende Veröffentlichung eine breite Resonanz und Interesse findet.

*Die Autoren*



## Bereitschaftsdienste Elbe-Fläming-Kurier

(für diese Angaben übernimmt die Redaktion keine Gewähr!)

### Allgemeinmedizin

**Notdienst im Bereich Coswig, Cobbelsdorf, Klieken, Buko, Düben, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen und Zieko**  
Dienstzeit jeweils ab 8.00 Uhr bis 8.00 Uhr des folgenden Tages.

Vorwahl Coswig: 03 49 03

**Freitag, den 09.11.2007**

Frau Dipl.-Med. Schilling

Praxis: Stadthufen 34, Tel.: 6 85 28,

privat: Kuhbrückenbreite 25, Tel.: 6 83 82

**Samstag, den 10.11.2007**

Herr FA Wojna

Praxis: Spiellücke, Tel.: 6 22 00,

privat: Spiellücke, Handy: 01 71/7 03 04 64

**Sonntag, den 11.11.2007**

Frau Dipl.-Med. Schilling

Praxis: Stadthufen 34, Tel.: 6 85 28,

privat: Kuhbrückenbreite 25, Tel.: 6 83 82

**Montag, den 12.11.2007**

Herr FA M. Wojna

Praxis: Spiellücke, Tel.: 6 20 30,

privat: Spiellücke, Handy: 01 71/7 03 04 64

**Dienstag, den 13.11.2007**

Herr Dr. M. Jeschke

Praxis: Schillerstraße 7, Tel.: 6 33 64,

privat: Hubertusstraße 7, Tel.: 01 63/6 52 16 62

**Mittwoch, den 14.11.2007**

Frau Dipl.-Med. Schumann

Praxis: Stadthufen 34, Tel.: 6 85 28,

privat: Hohe Mühle 10, Tel.: 6 45 62

**Donnerstag, den 15.11.2007**

Herr Dipl.-Med. Heynold

Praxis: Klieken, Rosenthal 22, Tel.: 6 28 39, privat: wie Praxis

**Freitag, den 16.11.2007**

Frau FÄ Kutzke

Praxis: Luisenstraße 20, Tel.: 6 20 30,

privat: Handy: 01 71/5 45 78 33

**Samstag, den 17.11.2007**

Herr Dr. M. Jeschke

Praxis: Schillerstraße 7, Tel.: 6 33 64,

privat: Hubertusstraße 7, Tel.: 01 63/6 52 16 62

**Sonntag, den 18.11.2007**

Frau FÄ Kutzke

Praxis: Luisenstraße 20, Tel.: 6 20 30,

privat: Handy: 01 71/5 45 78 33

**Montag, den 19.11.2007**

Frau Dipl.-Med. Grewling

Praxis: Cobbelsdorf, Hauptstr. 46, Tel.: 03 49 23/2 02 38,

privat: Tel.: 03 49 23/2 02 47

**Dienstag, den 20.11.2007**

Frau Dipl.-Med. Schilling

Praxis: Stadthufen 34, Tel.: 6 85 28,

privat: Kuhbrückenbreite 25, Tel.: 6 83 82

**Mittwoch, den 21.11.2007**

Herr Dr. M. Jeschke

Praxis: Schillerstraße 7, Tel.: 6 33 64,

privat: Hubertusstr. 7, Tel.: 01 63/6 52 16 62

**Donnerstag, den 22.11.2007**

Frau FÄ Kutzke

Praxis: Luisenstraße 20, Tel.: 6 20 30,

privat: Handy: 01 71/5 45 78 33

**Freitag, den 23.11.2007**

Frau Dipl.-Med. Schumann

Praxis: Stadthufen 34, Tel.: 6 85 28,

privat: Hohe Mühle 10, Tel.: 6 45 62

### Allgemeinmedizin

**Notdienst im Bereich Jeber-Bergfrieden, Bräsen, Hundeluft, Ragösen, Stackelitz, Serno und Thießen**  
Dienstzeit von 7.00 Uhr bis 7.00 Uhr des folgenden Tages

**Hinweis in eigener Sache**

Die Ärzte, welche an den Roßblauer Bereitschaftsdiensten teilnehmen, wünschen, dass ab sofort nur noch die Nummer der Einsatzleitstelle Dessau-Roßlau veröffentlicht wird, über welche der Name und die Telefonnummer des Dienst habenden Arztes zu erfragen ist.

**Einsatzleitstelle Dessau: 03 40/8 50 50 40**

Die Redaktion

### Bereitschaftsdienst der Zahnärzte

**Notdienst für Coswig und die Dörfer der Verwaltungsgemeinschaft**

Der Bereitschaftsdienst ist an den folgenden Tagen in der Zeit von 9.00 - 11.00 Uhr in der eigenen Praxis erreichbar.

**10./11. November 2007**

Herr Zahnarzt Mucke

Dessau-Roßlau, Fabrikstr. 04

Tel.: 03 49 01/8 22 54

**17./18. November 2007**

Frau Zahnärztin Schönfeld

Coswig (Anhalt), Puschkinstr. 37

Tel.: 03 49 03/6 66 53

### Notdienste der Apotheken in dringenden Notfällen und bei Notrezepten

**Not-Dienstplan der Apotheken für den Bereich Coswig (Anhalt)**

**Vorwahl Wittenberg: 0 34 91**

**Freitag, 09.11.2007**

Melanchthon-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 166, Tel.: 66 20 89

**Samstag, 10.11.2007**

Herz-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 48, Tel.: 66 23 87

**Sonntag, 11.11.2007**

Elbe-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Am Elbufer 30, Tel.: 61 25 32

**Montag, 12.11.2007**

J.-Friedr.-Böttger-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Lutherstraße 51, Tel.: 40 28 61

**Dienstag, 13.11.2007**

Robert-Koch-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Str. d. Befreiung 52, Tel.: 88 11 49

**Mittwoch, 14.11.2007**

Akazien-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Dessauer Str. 65, Tel.: 61 07 48

**Donnerstag, 15.11.2007**

Galenos-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Annendorfer Str. 15 Tel.: 44 25 84

**Freitag, 16.11.2007**

Stern-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Sternstr. 89, Tel.: 40 15 56

**Samstag, 17.11.2007**

Apotheke am Collegienhof, Collegienstr. 74, Tel.: 4 96 90

**Sonntag, 18.11.2007**

Friederiken-Apotheke, Coswig (Anhalt), Friederikenstr. 19, Tel.: 6 43 38

**Montag, 19.11.2007**

Kreisel-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Sternstr. 28, Tel.: 43 77 54

**Dienstag, 20.11.2007**

Elbauen-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg-Pratau, Th.-Müntzer-Str. 2, Tel.: 45 07 01

**Mittwoch, 21.11.2007**

Lucas-Cranach-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Schlossstraße 1, Tel.: 40 20 02

**Donnerstag, 22.11.2007**

Luther-Apotheke, Lutherstadt Wittenberg, Juristenstr. 3, Tel.: 4 95 60

**Freitag, 23.11.2007**

Stadt-Apotheke, Coswig (Anhalt), Am Markt 5, Tel.: 47 49 11

**Beerdigungsinstitute****Beerdigungsinstitut Kossack**

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Roßlau, Berliner Straße 44, Tel.: 03 49 01/89 50  
Coswig/Anh., Lärchenstraße 8, Tel.: 03 49 03/6 29 96

**Antea Bestattungen (ehemals Thanatos)**

Tag und Nacht dienstbereit, auch an Sonn- und Feiertagen  
Tel.: 03 49 03/6 22 93  
06869 Coswig/Anh., Wittenberger Straße 73  
(Eingang Friedhof)  
Hubertusstraße 13, Frau Goltze (nach Vereinbarung)

**Stadtwerke Coswig (Anhalt)**

Die Erreichbarkeit des Bereitschaftsdienstes der Stadtwerke Coswig (Anhalt) im Stadtgebiet der Stadt Coswig (Anhalt) und in der VGem Coswig (Anhalt) ist wie folgt geregelt:

Bei Gefahren und zur Gefahrenabwehr ist prinzipiell die Einsatzleitstelle des Landkreises Wittenberg unter der Tel. Nr.: 0 34 91/1 92 22 zu informieren.

Bei Störungen und Havarien bei der Trinkwasserversorgung in den Gemeinden Coswig (Anhalt), Düben, Buko, Klieken, Buro sowie bei Störungen und Havarien bei der Fernwärmeversorgung im Wohngebiet Beethovenring und im kommunalen Bereich der Stadt Coswig (Anhalt), ist der Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Coswig (Anhalt), werktags in der Zeit von 16.00 Uhr bis 7.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen unter der Tel. Nr.: 01 51/14 50 40 80 zu benachrichtigen.

**Abwasserverband Coswig (Anhalt)**

Bei Stör- und Havariefällen der Abwasserentsorgung im Verbandsgebiet Coswig (Anhalt), Stadt Coswig (Anhalt), Ortsteil Zieko, Gemeinden Buko, Cobbelsdorf/Pülzig, Düben, Griebö, Klieken/OT Buro, Köselitz, Möllendorf, Senst, Wörpen/OT Wahlsdorf ist zu den Geschäftszeiten - werktags von 7.30 Uhr bis 16.00 Uhr der Abwasserverband Coswig (Anhalt) unter der Ruf-Nr. 03 49 03/52 30 und außerhalb der Geschäftszeiten werktags von 16.00 bis 7.00 Uhr sowie an Sonn- und Feiertagen der Bereitschaftsdienst des Abwasserverbandes Coswig (Anhalt) unter der Tel.-Nr.: 01 73/8 62 56 59 erreichbar.

**Abwasser- und Wasserzweckverband  
Elbe-Fläming**

Puschkinpromenade 4,  
Telefon: 0 39 23/6 10 40, Telefax: 0 39 23/61 04 88

Havariedienst Abwasser:  
Tel.: 0 39 23/48 56 77

Havarie Trinkwasser:  
03 91/8 50 48 00 von 7.00 - 17.00 Uhr, Tel.: 0 39 23/6 26 09,  
von 17.00 - 7.00 Uhr, Tel.: 03 91/8 50 48 00

**Bereitschaftsdienst Elektro****Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt)  
und Umgebung**

Fa. Elektro-Knichal, 24 Std.-Notdienst: 01 75/1 50 26 23

**Schlüsseldienst****Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt)  
und Umgebung**

Uwe Schappach, Coswig (Anhalt),  
Wittenberger Str. 4.  
Tel. 03 49 03/3 14 15, Funk: 01 74/9 69 49 65

IMPRESSUM



**Elbe-Fläming-Kurier**

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (03535) 4 89-0,  
Telefax: (03535) 4 89-1 15, Telefax-Redaktion: (03535) 4 89-1 55
- Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:  
Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Am Markt 1, 06869 Coswig (Anhalt)  
Ansprechpartner:  
Frau Preiß, Tel. 03 49 03/6 10 72, Fax 03 49 03/6 10 58;  
E-Mail: j.preiss@coswig-online.de
- Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
vertreten durch den Geschäftsführer Marco Müller
- Anzeigenannahme/Beilagen:  
Frau Smykalla, Tel.: 03 42 02/6 25 98, Fax: 03 42 02/5 13 03  
Funk: 01 71/4 14 40 18

Einzelexemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen.  
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Fragen zur Werbung?



AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE  
ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER BEILAGEN  
BROSCHÜREN PROSPEKTE ZEITUNGEN  
AMTSBLÄTTER BEILAGEN BROSCHÜREN  
PROSPEKTE ZEITUNGEN AMTSBLÄTTER  
BEILAGEN BROSCHÜREN PROSPEKTE

**Ihre Anzeigenfachberaterin**  
**Rita Smykalla**  
berät Sie gern.

Telefon: 03 42 02/6 25 98  
Telefax: 03 42 02/5 13 03  
Funk: 01 71/4 14 40 18



www.wittich.de

## Amtliche Bekanntmachungen der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden Bräsen, Buko, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllendorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen und Wörpen

### Inhaltsverzeichnis der amtlichen Bekanntmachungen

Sitzung des Hauptausschusses	Seite 4
Sitzung des Gemeinschaftsausschusses der VG Coswig (Anhalt)	Seite 4
Sitzung des Betriebsausschusses	Seite 5
Nachtragshaushaltssatzung und Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Coswig (Anhalt) für das Haushaltsjahr 2007	Seite 5
Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung	Seite 5
Beschluss 343/2007 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.10.2007	
Einzelhandelsentwicklungskonzept Stadt Coswig (Anhalt)	Seite 5
Mitteilung der Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters	Seite 6
Mitteilung der Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters	Seite 7
Mitteilung der Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters	Seite 7
Offenlegung gemäß § 12 Abs. 3 Vermessungs- und Geoinformationsgesetz Sachsen-Anhalt in der Fassung der Bekanntmachung vom 15.09.2004 (GVBl. LSA S. 716)	Seite 7
1. Änderung der Entgeltordnung für die Nutzung des Gemeindeobjektes in der Dorfstraße 31 der Gemeinde Stackelitz (gemäß Beschluss des Gemeinderates Nr. STA-BV-046/2007 vom 18.10.07)	Seite 8
Mitteilung	
Verfahren nach dem Bodensonderungsgesetz in Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz Sonderungsplan Nr. V25-370-2006/7 in der Gemeinde Serno, Gemarkung Serno, Flur 3, Flurstücke 4 - 6, 192 - 194, 204, 213 - 230	Seite 8
Mitteilung des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt an alle Betreiber von Kleinkläranlagen, Sickergruben oder abflusslosen Gruben im Verbandsgebiet	Seite 9
Der Abwasserzweckverband Coswig/Anhalt informiert	Seite 9
Beschlussübersicht der 23. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.10.2007	Seite 9

### Sitzung des Hauptausschusses

Die 29. Sitzung des **Hauptausschusses** findet  
**am Dienstag, dem 20.11.2007, 18:30 Uhr,**  
**im Ratssaal, Am Markt 1,**  
statt.

#### Vorläufige Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit.  
Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der 28. Sitzung des Hauptausschusses vom 09.10.2007
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Hauptausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 Hundesteuersatzung der Stadt Coswig (Anhalt) **COS-BV-355/2007**
- 6 Baumschutzsatzung **COS-BV-367/2007**
- 7 Anfragen und Mitteilungen

##### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der 28. Sitzung des Hauptausschusses vom 09.10.2007
- 2 Grundstücksangelegenheiten **COS-BV-362/2007**
- 3 Antrag auf Freistellung betreffs Stellplatzablösung **COS-BV-366/2007**
- 4 Anfragen und Mitteilungen

##### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin  
Bürgermeisterin

### Sitzung des Gemeinschaftsausschusses der VG Coswig (Anhalt)

Die nächste Sitzung des **Gemeinschaftsausschusses** findet

**am Mittwoch, dem 21.11.2007,**  
**19:00 Uhr,**

**in der Gaststätte „Hubertusberg“,**  
**gelegen zwischen Coswig (Anhalt)**  
**und Möllendorf,**

statt.

#### Vorläufige Tagesordnung

##### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit.  
Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung des Gemeinschaftsausschusses vom 27.06.2007
- 4 Einwohnerfragestunde
- 5 Informationen zur Abfallentsorgung im Landkreis Gast: Fachdienstleiter Herr Sänze
- 6 Anträge, Anfragen und Mitteilungen  
W. Tytsch  
Ausschussvorsitzender

## Sitzung des Betriebsausschusses

Die nächste Sitzung **des Betriebsausschusses** findet **am Dienstag, dem 13.11.2007, 17:00 Uhr, im Beratungsraum der Stadtwerke, Schwarzer Weg 5, statt.**

### Vorläufige Tagesordnung

#### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Feststellung der ordnungsgemäßen Einberufung sowie der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit. Bestätigung der Tagesordnung
- 2 Hinweis auf den § 31 GO LSA „Mitwirkungsverbot“ zu Tagesordnungspunkten dieser Sitzung
- 3 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 15.08.2007
- 4 Bekanntgabe der Abstimmungsergebnisse der nichtöffentlichen Beschlüsse aus der letzten Sitzung des Betriebsausschusses gemäß § 50 (2) GO LSA
- 5 Kauf einer Kehrmaschine **COS-BV-363/2007**
- 6 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

#### Nichtöffentlicher Teil

- 1 Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 15.08.2007
- 2 Finanzangelegenheiten **COS-BV-364/2007**
- 3 Anträge, Anfragen und Mitteilungen

#### Herstellung der Öffentlichkeit

Schließung der Sitzung.

Berlin

Bürgermeisterin

## Nachtragshaushaltssatzung und Bekanntmachung der Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Coswig (Anhalt) für das Haushaltsjahr 2007

### 1. Nachtragshaushaltssatzung

Aufgrund des Artikel 1 § 2 des Gesetzes über ein Neues Haushalts- und Rechnungswesen für die Kommunen im Land Sachsen-Anhalt vom 22. März 2006 und in Verbindung mit § 95 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt vom 5.10.1993, in der derzeit gültigen Fassung, hat der Stadtrat der Stadt Coswig (Anhalt) in seiner Sitzung am 20. September 2007 nachfolgende 1. Nachtragshaushaltssatzung beschlossen:

#### § 1

Mit dem Nachtragshaushalt werden

	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes gegenüber bisher	der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes nunmehr festgesetzt auf
	EUR	EUR	EUR	EUR
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	0	0	7.952.800	7.952.800
die Ausgaben	0	0	10.579.400	10.579.400
b) im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	0	3.092.300	5.993.900	2.901.600
die Ausgaben	0	3.092.300	5.993.900	2.901.600

#### § 2

Kredite für Investitionen und Investitionsfördermaßnahmen werden nicht veranschlagt.

#### § 3

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird gegenüber der bisherigen Festssetzung in Höhe von 0 TEUR um 1.413,9 TEUR erhöht und damit auf 1.413,9 TEUR neu festgesetzt.

#### § 4

Der Höchstbetrag, bis zu dem Kassenkredite aufgenommen werden dürfen, wird gegenüber dem bisherigen Höchstbetrag nicht verändert.

#### § 5

Die Steuersätze (Hebesätze) werden nicht geändert.

#### § 6

Der Personalkostenansatz beträgt unverändert 156,65 EUR/Einwohner. Der Sachkostenansatz beträgt unverändert 27,50 EUR/Einwohner.

Coswig (Anhalt), den 16. Oktober 2007

Berlin

Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet und gesiegelt)

### 2. Bekanntmachung der 1. Nachtragshaushaltssatzung

Die vorstehende 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2007 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Eine Genehmigung der Aufsichtsbehörde ist nicht erforderlich. Mit Schreiben der Aufsichtsbehörde des Landkreises Wittenberg vom 11. Oktober 2007 unter Aktenzeichen 15.2/Leh/Sch wird von einer Beanstandung des Beschlusses zur 1. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Coswig (Anhalt) für das Haushaltsjahr 2007 abgesehen.

Der Nachtragshaushaltsplan liegt nach Artikel 1 § 2 NKHR EinfG in Verbindung mit § 94 Abs. 3 der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt in der Zeit vom 8. November 2007 bis 16. November 2007 zur Einsichtnahme im Rathaus der Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Zimmer 205, öffentlich aus.

Coswig (Anhalt), den 16. Oktober 2007

Berlin

Bürgermeisterin

(im Original unterzeichnet und gesiegelt)

### Beschluss 343/2007 des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.10.2007

#### Einzelhandelsentwicklungskonzept Stadt Coswig (Anhalt)

Der Stadtrat beschließt ausgehend vom vorliegenden Bericht der GMA zu obigen Konzept Folgendes:

1. Das A-Zentrum „Altstadt/Innenstadt“ gemäß Anlage 1 als Hauptgeschäftsbereich mit Versorgungsfunktion für die Gesamtstadt und als überörtliches Marktgebiet von Coswig (Anhalt). Die räumliche Abgrenzung des zentralen Versorgungsbereiches „Altstadt/Innenstadt“ bezieht neben dem derzeitigen Hauptgeschäftsbereich der Schloß- bzw. Friederikenstraße das gesamte Gebiet der Coswiger Innenstadt sowie direkt angrenzende Teilbereiche ein.
2. Das B-Zentrum „Schwarzer Weg“ gemäß Anlage 2 als Nahversorgungszentrum.

Die räumliche Abgrenzung des Nahversorgungszentrum „Schwarzer Weg“ bezieht neben den bestehenden Märkten Aldi und Edeka auch bisher nicht bebaute Bereiche der gegenüberliegenden Straßenseite ein.

3. Das A und das B-Zentrum werden gemäß § 34 (3) BauGB in weiterführenden Planungen als zentrale Versorgungsbereiche festgelegt.
4. Es wird festgelegt, dass Handelseinrichtungen außerhalb der zentralen Versorgungsbereiche, die keine relevanten Größenordnungen und keine negativen Auswirkungen auf die zentralen Versorgungsbereiche zur Folge haben, entsprechend Baunutzungsverordnung (BauNVO) zu prüfen und bei planungsrechtlicher Zulässigkeit zuzulassen sind.
5. Die Zentrenpässe für das A- und das B-Zentrum gemäß Anlage 5 und 6 und die Sortimentslisten 3 und 4 werden für die künftige Einzelhandelsentwicklung der Stadt Coswig (Anhalt) als Entscheidungskriterien zu Grunde gelegt. Ablehnungen auf der Grundlage dieses Zentrenkonzeptes sind dem Bauausschuss jeweils zur Entscheidung vorzulegen.
6. Einzelhandelsstandorte größer/gleich als 800 m<sup>2</sup> bzw. ergänzende Standorte an bestehenden Einzelhandelsstandorten außerhalb der hier klassifizierten Zentren sollten grundsätzlich nicht genehmigt werden. Ausnahmen bedürfen des Einzelfallnachweises zur Verträglichkeit mit den obigen definierten A- und B-Zentren.
7. Zur optimalen Ergänzung des innerstädtischen Einzelhandels im A-Zentrum ist unter Umständen das Areal an der „Spiellücke“ als Entwicklungspotenzial in der Altstadt zu entwickeln. Die Neuansiedlung eines Magnetbetriebes zwischen den Geschäften an der Friederikenstraße und dem innerstädtischen Supermarkt an der „Puschkinstraße/ Schillerstraße“ bietet die Chance, den Kundenverkehr besser an die Friederikenstraße sowie des gesamten innerstädtischen Einzelhandels anzubinden und somit insgesamt positiv zu beeinflussen. Als mögliche Magnetbetriebe ist aufgrund eingeschränkter Entwicklungsräume unter Umständen die Verlagerung eines bestehenden Frequenzbringers anzustoßen. Dabei ist im Speziellen an einen Lebensmittelmarkt (Discounter) zu denken, der durch diese Verlagerung eine Verbesserung seiner Standortbedingungen erreichen könnte. Der Stadtrat prüft unter Beachtung der künftigen Haushaltsplanung für obiges Gebiet ein Standortgutachten zu beauftragen. (Siehe Anlage 7) Das Standortgutachten soll unter anderem abklären, ob und in welcher Art und Umfang ein derartiger Standort die beabsichtigten positiven Entwicklungen im Bereich Friederikenstraße/Schloßstraße gewährleistet.
8. Die Publikation der Beschlussfassung sowie die aktive Information der Haus- und Grundstückseigentümer und Gewerbetreibenden.
9. Die planungsrechtliche Umsetzung des Zentrenkonzeptes durch weitergehende Planungen:
  - a) Fortführung/Einarbeitung in das Stadtentwicklungskonzept, hier u. a. Festsetzung der zentralen Versorgungsbereiche
  - b) Im Rahmen der weitergehenden Flächennutzungsplanung sind die zentralen Versorgungsbereiche gemäß A- und B-Zentrum festzusetzen.
  - c) In Bebauungsplänen in peripheren Lagen, also außerhalb des A- und B-Zentrums, ist die Festsetzung von Einzelhandel unter Beachtung des Punktes 4 und 6 dieser Beschlussfassung zu prüfen.
  - d) Überprüfung ggf. Fortführung der in Aufstellung befindlichen B-Pläne 16 - 18
  - e) B-Plan Nr. 18 „Ehemaliges Korksteinwerk“, Stadt Coswig (Anhalt)
    - hier: Erarbeitung des städtebaulichen Rahmenentwurfes mit frühzeitiger Bürger- bzw. Behördenbeteiligung. Diese innerstädtische Industriebrache ist vor dem Hintergrund bestehender schutzbedürftiger Nachbarschaften, als eingeschränkt gewerblich nachzunutzender Standort geeig-

net. In dem Bebauungsplan soll das Nutzungsspektrum für eine zukünftige gewerbliche Entwicklung zu Gunsten einer gesamtstädtischen Verträglichkeit näher definiert werden.

#### Anlagen:

- Einzelhandels- und Zentrenkonzept
- Anlage 1 - 6, Auszüge aus dem Einzelhandelsentwicklungskonzept
- Anlage 7, Areal „Spiellücke“ (hier Standortgutachten)
- Anlage 8, Stellungnahme der Fraktion DIE LINKE zum Einzelhandelsentwicklungskonzept mit Anmerkungen von der Verwaltung

Stricker  
Vorsitzender des Stadtrates

Berlin  
Bürgermeisterin

#### Hinweis:

Die Anlagen können von jedermann während der Dienststunden vom 08.11.2007 bis 23.11.2007 im Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Bereich Bauverwaltung, eingesehen werden.

#### SACHSEN-ANHALT

LVerGeo

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt  
Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau

Dessau-Roßlau, den 23.10.2007

### Mitteilung der Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters

Für die Gemarkungen Buro, Cobbelsdorf, Coswig, Düben, Griebö, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Senst, Thießen, Wörpen  
in Klieken, Cobbelsdorf, Coswig, Düben, Griebö, Köselitz, Thießen, Möllensdorf, Senst, Wörpen,  
Ortsnamen

wurden die Nachweise des Liegenschaftskatasters fortgeführt. Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt hat

**das Liegenschaftsbuch und die Liegenschaftskarte hinsichtlich der Angaben zur tatsächlichen Nutzung und der Lagebezeichnung ergänzt und aktualisiert.**

Das Gebiet ist in den beigefügten Übersichtskarten gekennzeichnet.

Alle beteiligten Eigentümer, Erbbauberechtigten und Nutzungsberechtigten werden hiermit über die erfolgte Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters informiert. Die Liegenschaftskarte und das Liegenschaftsbuch werden in der Zeit vom 26.11.2007 bis 27.12.2007

in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt, Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau

während der Besuchszeiten

Mo., Mi., Do., 8.00 - 13.00 Uhr, Di., 8.00 - 18.00 Uhr,

Fr., 8.00 - 12.00 Uhr

zur Einsicht ausgelegt.

Im Auftrag

Carola Hohnvehlmann

(Im Original unterschrieben)

#### Auskunft und Beratung

Telefon: 03 91/5 67- 85 85

01 80/5 00 19 96\*

Fax: 03 91/56 7- 86 86

E-Mail: service@lvermgeo.sachsen-anhalt.de

Internet: www.lvermgeo.sachsen-anhalt.de

SACHSEN-ANHALT

LVermGeo

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt  
Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau

Dessau-Roßlau, den

**Mitteilung der Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters**

Für die

Gemarkung Hundeluft Flur 1 - 4 in Hundeluft (Ortsname)Gemarkung Jeber-Bergfrieden Flur 1 - 7 in Jeber-Bergfrieden  
(Ortsname)Gemarkung Serno Flur 1 - 15 in Serno (Ortsname)Gemarkung Stackelitz Flur 1 - 7 in Stackelitz (Ortsname)wurden die Nachweise des Liegenschaftskatasters fortgeführt.  
Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt hat**das Liegenschaftsbuch und die Liegenschaftskarte hinsichtlich der Angaben zu den Ergebnissen der amtlichen Bodenschätzung ergänzt und aktualisiert.**

Das Gebiet ist in der beigefügten Übersichtskarte gekennzeichnet.

Alle beteiligten Eigentümer, Erbbauberechtigten und Nutzungsberechtigten werden hiermit über die erfolgte Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters informiert.  
Die Liegenschaftskarte und das Liegenschaftsbuch werden in der Zeit

vom 26.11.2007 bis 27.12.2007

in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau

während der Besuchszeiten, Mo., Mi., Do. 8.00 - 13.00 Uhr, Di. 8.00 - 18.00 Uhr, Fr. 8.00 - 12.00 Uhr zur Einsicht ausgelegt.

Im Auftrag

*Carola Hohnvehlmann**(im Original unterschrieben)*SACHSEN-ANHALT

LVermGeo

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt  
Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau

Dessau-Roßlau, den 23.10.2007

**Mitteilung der Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters**

Für die

Gemarkungen Bräsen, Buko, Luko, Ziekoin Bräsen, Buko, Thießen, Coswig  
Ortsnamewurden die Nachweise des Liegenschaftskatasters fortgeführt.  
Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt hat**das Liegenschaftsbuch und die Liegenschaftskarte hinsichtlich der Angaben zur tatsächlichen Nutzung, der Lagebezeichnung und zu den Ergebnissen der amtlichen Bodenschätzung ergänzt und aktualisiert.**

Das Gebiet ist in der beigefügten Übersichtskarte gekennzeichnet.

Alle beteiligten Eigentümer, Erbbauberechtigten und Nutzungsberechtigten werden hiermit über die erfolgte Aktualisierung beschreibender Angaben des Liegenschaftskatasters informiert.

Die Liegenschaftskarte und das Liegenschaftsbuch werden in der Zeit

vom 26.11.2007 bis 27.12.2007

in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau

während der Besuchszeiten, Mo., Mi., Do., 8.00 - 13.00 Uhr, Di. 8.00 - 18.00 Uhr, Fr. 8.00 - 12.00 Uhr zur Einsicht ausgelegt.

Im Auftrag

*Carola Hohnvehlmann**(im Original unterschrieben)*SACHSEN-ANHALT

LVermGeo

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt  
Elisabethstraße 15, 06847 Dessau-Roßlau

Dessau-Roßlau, den 23.10.2007

**Offenlegung****gemäß § 12 Abs. 3 Vermessungs- und Geoinformationsgesetz Sachsen-Anhalt in der Fassung der Bekanntmachung vom 15.09.2004 (GVBl. LSA S. 716)**

Für die

Gemarkung Buko Flur 4, 7 in Buko (Ortsname)Gemarkung Buro Flur 1 - 4 in Klieken (Ortsname)

Gemarkung

Cobbelsdorf Flur 4 - 8, 12, 14 in Cobbelsdorf  
(Ortsname)Gemarkung Coswig Flur 2, 3, 5 - 7,  
10, 11, 13 - 19,  
21 - 23 in Coswig (Ortsname)Gemarkung Griebo Flur 2, 3, 6 in Griebo (Ortsname)Gemarkung Klieken Flur 1 - 18 in Klieken (Ortsname)Gemarkung Köselitz Flur 1 - 10 in Köselitz (Ortsname)Gemarkung Luko Flur 1 - 6 in Thießen (Ortsname)

Gemarkung

Möllensdorf Flur 1 - 7 in Möllensdorf  
(Ortsname)Gemarkung Thießen Flur 1 - 4 in Thießen (Ortsname)Gemarkung Wörpen Flur 1 - 12 in Wörpen (Ortsname)

wurde die Liegenschaftskarte hinsichtlich örtlich nicht mehr vorhandener Gebäude verändert. Das Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt hat

**den Nachweis des Liegenschaftskatasters hinsichtlich der Darstellung der Gebäude umfassend überprüft und örtlich nicht mehr vorhandene Gebäude aus der Liegenschaftskarte entfernt.**

Das Gebiet ist in der beigefügten Übersichtskarte gekennzeichnet.

Allen beteiligten Eigentümern, Erbbauberechtigten und Nutzungsberechtigten werden diese Veränderungen der Liegenschaftskarte durch die Offenlegung bekannt gemacht.

Die Liegenschaftskarte wird in der Zeit

vom 26.11.2007 bis 27.12.2007

in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt, Elisabethstraße 15 in 06847 Dessau-Roßlau

während der Besuchszeiten, Mo., Mi., Do. 8.00 - 13.00 Uhr/Di. 8.00 - 18.00 Uhr/Fr. 8.00 - 12.00 Uhr zur Einsicht ausgelegt.

**Rechtsbehelfsbelehrung**

Gegen die Veränderungen in der Liegenschaftskarte, die durch die Übernahme der Ergebnisse der Überprüfung entstanden sind - hier die Löschung in der Örtlichkeit nicht mehr vorhandener Gebäude -, kann innerhalb eines Monats nach Ablauf der oben

angegebenen Offenlegungsfrist Klage erhoben werden. Die Klage ist schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle beim Verwaltungsgericht Dessau-Roßlau in 06844 Dessau-Roßlau, Mariannenstraße 35, einzulegen.

Im Auftrag  
Carola Hohnvehlmann  
(im Original unterschrieben)

#### Hinweis

Die Übersichtskarten zu den vorstehenden Bekanntmachungen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt können von jedermann während der Dienststunden vom 08.11.2007 bis 27.12.2007 im Verwaltungsgebäude „Amtshaus“ in 06869 Coswig (Anhalt), Am Markt 13, Amtsbereich Bau und Liegenschaften, eingesehen werden.

## 1. Änderung der Entgeltordnung für die Nutzung des Gemeindeobjektes in der Dorfstraße 31 der Gemeinde Stackelitz (gemäß Beschluss des Gemeinderates Nr. STA-BV-046/2007 vom 18.10.07)

### 2. Festsetzung der Entgelte für das Gemeindeobjekt, gegliedert nach den vier Kategorien (in EUR) im derzeitigen Ausstattungszustand

a) in der Zeit vom 16.09. - 14.05. des Jahres

Räumlichkeiten	Kategorie I		Kategorie II		Kategorie III		Kategorie IV	
	bis 4 h	pro Tag	bis 4 h	pro Tag	bis 4 h	pro Tag	bis 4 h	pro Tag
€	20	65	15	50	10	35	10	40

b) in der Zeit vom 15.05. - 15.09. des Jahres

Räumlichkeiten	Kategorie I		Kategorie II		Kategorie III		Kategorie IV	
	bis 4 h	pro Tag	bis 4 h	pro Tag	bis 4 h	pro Tag	bis 4 h	pro Tag
€	15	55	10	40	5	30	5	35

Die 1. Änderung der Entgeltordnung tritt am 01.11.2007 in Kraft.

Stackelitz, den 19.10.2007

Brack  
Bürgermeisterin

Siegel

(Im Original unterschrieben und gesiegelt)

Landesamt für Vermessung und Geoinformation Sachsen-Anhalt  
Sonderungsbehörde  
Elisabethstr. 15  
06847 Dessau-Roßlau  
Tel.: 03 40/6 50 3- 10 00

Dessau-Roßlau, den 24.10.2007

## Mitteilung

### Verfahren nach dem Bodensonderungsgesetz in Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz

#### Sonderungsplan Nr. V25-370-2006/7 in der Gemeinde Serno Gemarkung Serno

##### Flur 3

##### Flurstücke 4 - 6, 7/2, 192 - 194, 204, 213 - 230

In dem o. g. Gebiet ist ein Verfahren nach dem Gesetz über die Sonderung unvermessener und überbauter Grundstücke nach der Karte (Bodensonderungsgesetz - BoSoG) vom 20.12.1993 erschienen im Bundesgesetzblatt - BGBl. I Seite 2182, zuletzt geändert durch Gesetz vom 21.08.2002 (BGBl. I S. 3332) in Verbindung mit dem Verkehrsflächenbereinigungsgesetz vom 26.10.2001 (BGBl. I 2001 S. 2716), zuletzt geändert durch Artikel 4 Abs. 2 des Gesetzes vom 27. April 2005 (BGBl. I S. 1138) eingeleitet worden. Hierdurch soll das Erwerbsrecht der öffentlichen Nutzer an Verkehrsflächen ausgeübt werden. Sonderungsbehörde ist das Landesamt für Vermessung und Geoinformation, Elisabethstr. 15, 06847 Dessau-Roßlau. Der Entwurf des Sonderungsplans sowie die zu seiner Aufstellung verwandten Unterlagen, liegen vom 15.11.2007 bis

14.12.2007 in den Diensträumen des Landesamtes für Vermessung und Geoinformation in Dessau-Roßlau während der Öffnungszeiten zur Einsicht aus.

Die Öffnungszeiten sind wie folgt geregelt:

Montag, Mittwoch, Donnerstag	8.00 - 13.00 Uhr
Dienstag	8.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.00 Uhr

Einsichtnahmen außerhalb der Öffnungszeiten sind nach telefonischer Absprache möglich. Ein Exemplar des Sonderungsplanentwurfs wird in den Diensträumen der Stadt Coswig (Anhalt), Am Markt 1 in 06869 Coswig (Anhalt) zu den dort genannten Öffnungszeiten zur Einsicht ausliegen.



Alle Planbetroffenen können innerhalb des oben genannten Zeitraumes den Entwurf für den Sonderungsplan sowie seine Unterlagen einsehen und Einwände gegen die getroffenen Feststellungen zu den dinglichen Rechtsverhältnissen erheben. Planbetroffene sind die Eigentümer der betroffenen Grundstücke, die Inhaber von dinglichen Nutzungsrechten, von Gebäudeeigentum und Anspruchsberechtigte nach dem Sachenrechtsbereinigungsgesetz. Das Gleiche gilt für die Antragsteller von Rückübertragungsansprüchen nach dem Vermögensgesetz oder aus Restitution (§ 11 Abs. 1 des Vermögenszuordnungsgesetzes) und für die Inhaber beschränkter dinglicher Rechte an den betroffenen Grundstücken oder Rechten an diesen Grundstücken. Die Einwände sind bei der oben bezeichneten Sonderungsbehörde unter der oben genannten Anschrift schriftlich oder zur Niederschrift zu erheben.

*Im Auftrag  
Volkmar Döring*

*(Im Original unterschrieben und gesiegelt)*

### **Mitteilung des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt an alle Betreiber von Kleinkläranlagen, Sickergruben oder abflusslosen Gruben im Verbandsgebiet**

Ab sofort ist die vom Abwasserverband Coswig/Anhalt beauftragte Firma MAUS Kommunal- und Industrieservice Wittenberg GmbH im Bedarfsfall für die Abfuhr von Abwasser aus Ihrer Kleinkläranlage oder abflusslosen Grube unter nachfolgender Telefonnummer zu erreichen:

**(0 34 91) 66 34 33**

Coswig, 16. Oktober 2007

*Pfeifer  
Verbandsgeschäftsführer*

*(Im Original unterschrieben)*

### **Der Abwasserverband Coswig/Anhalt informiert**

Am Freitag, dem 30. November 2007, findet um 18:00 Uhr im Strandcafé „Marina Coswig“, Elbstraße 22, 06869 Coswig (Anhalt) die Verbandsversammlung/Gesellschafterversammlung statt:

#### **Tagesordnung:**

#### **Öffentlicher Teil:**

1. Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Protokollkontrolle
3. Beschlussfassung zur Empfehlung Bestellung des Jahresabschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt zum 31.12.2007 (Beschlussvorlage Nr. 2007-05)
4. Beschlussfassung zur Bestellung des Jahresabschlussprüfers für die Prüfung des Jahresabschlusses der AWBG Abwasserbehandlungsgesellschaft Coswig/Anhalt mbH zum 31.12.2007 (Beschlussvorlage Nr. GV-2007-02)
5. Beschlussfassung zum Wirtschaftsplan 2008 der AWBG Abwasserbehandlungsgesellschaft Coswig/Anhalt mbH (Beschlussvorlage-Nr. GV-2007-03)
6. Beschlussfassung zum Wirtschaftsplan 2008 des Abwasserverbandes Coswig/Anhalt auf der Grundlage des 2006 der AWBG Abwasserbehandlungsgesellschaft Coswig/Anhalt mbH (Beschlussvorlage-Nr. 2007-06)
7. Sonstiges

#### **Nichtöffentlicher Teil:**

8. Jahresabschluss

*Pfeifer  
Verbandsgeschäftsführer*

*(Im Original unterschrieben)*

## **Beschlussübersicht**

### **der 23. Sitzung des Stadtrates der Stadt Coswig (Anhalt) vom 25.10.2007**

<b>Beschluss</b>	<b>Abstimmungsergebnis</b>
<b>COS-BV-358/2007</b> Hauptsatzung der Stadt Coswig (Anhalt)	Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0
<b>COS-BV-356/2007</b> Satzung zur Entschädigung ehrenamtlich tätiger Bürger der Stadt Coswig (Anhalt)	Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0
<b>COS-BV-351/2007</b> Satzung über die Festsetzung der Steuersätze für die Grund- und Gewerbesteuer in der Stadt Coswig (Anhalt) und den Ortsteilen Zieko und Wörpen	Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0
<b>COS-BV-119/2003/1</b> 1. Änderungssatzung zur Satzung über die Entschädigung für Ehrenbeamte und sonstige ehrenamtlich Tätige der Freiwilligen Feuerwehr Coswig (Anhalt) (Entschädigungssatzung)	Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0
<b>COS-BV-360/2007</b> Sanierung der Kindereinrichtung „Amselgarten“ (Krippengebäude)	Ja 18 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0
<b>COS-BV-343/2007</b> Einzelhandelsentwicklungskonzept Stadt Coswig (Anhalt)	Ja 17 Nein 0 Enthaltung 2 Befangen 0
<b>COS-BV-353/2007</b> Erhaltungssatzung Altstadt Coswig (Anhalt)	Ja 19 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0
<b>COS-BV-361/2007</b> Ermittlung der Feinstaubbelastung an der B187	Ja 19 Nein 0 Enthaltung 0 Befangen 0
<b>COS-BV-365/2007</b> Stadtmarketingkonzept und Leerstandsmanagement entwickeln	Ja 16 Nein 0 Enthaltung 3 Befangen 0

## Lokale Nachrichten der Stadt Coswig (Anhalt) und der Gemeinden Bräsen, Buko, Cobbelsdorf, Düben, Hundeluft, Jeber-Bergfrieden, Klieken, Köselitz, Möllensdorf, Ragösen, Senst, Serno, Stackelitz, Thießen und Wörpen

### Mitteilungen aus dem Rathaus

#### Bericht über die 23. Sitzung des Stadtrates am 25.10.2007

Nach der Eröffnung der Sitzung und der Begrüßung der Anwesenden wurde die fristgemäße Einladung, die ordentliche Bekanntmachung sowie die Beschlussfähigkeit festgestellt. Die Tagesordnung wurde einstimmig bestätigt. Der Stadtratsvorsitzende belehrte über das Mitwirkungsverbot nach § 31 GO LSA. Dann bestätigte der Stadtrat die Niederschrift der 22. Sitzung des Stadtrates. Nachdem die Einwohnerfragestunde abgeschlossen war, rief der Vorsitzende in der Reihenfolge der Tagesordnung die Punkte 5 bis 8 auf, die die Satzungen behandelten, welche mit der Eingemeindung der Gemeinde Wörpen zum 01.01.2008 in die Stadt Coswig (Anhalt) in Verbindung stehen. Die Anpassungen wurden für alle Satzungen einstimmig beschlossen. Die Beschlussübersicht zur Stadtratssitzung führt die einzelnen Satzungen auf. Die Veröffentlichung der Satzungen erfolgt im Amtsblatt. Unter TOP 9 stimmte der Stadtrat einstimmig zu, dass der Träger der Einrichtung „Amselgarten“ (Krippengebäude), das Trägerwerk Soziale Dienste in Sachsen-Anhalt e. V., bei der Europäischen Union Fördermittel für die Sanierung des Objektes beantragt und die Stadt Coswig (Anhalt) eine notwendige Zuschussfinanzierung bereit stellt.

Zum Thema Einzelhandelsentwicklungskonzept der Stadt Coswig (Anhalt) gaben die einzelnen Fraktionen noch einmal ihr Stellungnahmen ab. Einem Antrag der Fraktion der SPD zur Konkretisierung der Punkte 4 und 5 des Beschlusstextes wurde mehrheitlich zugestimmt. Insgesamt war der Stadtrat sich mehrheitlich einig, dass die ausführliche Vorberatung des Konzeptes in den einzelnen Ausschüssen notwendig war und von allen Fraktionen kritisch und umsichtig behandelt wurde. Vom Stadtrat wurde die Auffassung vertreten, dass dieses Konzept kein starres Gebilde sein darf, welches nicht auf dynamische Entwicklungen reagiert. So sollen u. a. Maßnahmekataloge erarbeitet werden, die das Konzept weiter entwickeln. Am Ende der Aussprache wurde dem Einzelhandelsentwicklungskonzept der Stadt Coswig (Anhalt) mehrheitlich zugestimmt.

Unter TOP 11 stand die Erhaltungssatzung Altstadt Coswig (Anhalt) auf der Tagesordnung. Diese Satzung ist nötig, um Fördermittel aus dem Programm „Städtebaulicher Denkmalschutz“ beantragen zu können. Der Bauamtsleiter erläuterte, dass mit diesen Mitteln stadtbildprägende denkmalbauliche Objekte gefördert werden können.

Nach Satzungsbeschluss sind Förderrichtlinien zur erarbeiten, die vom Bauausschuss der Stadt gebilligt werden müssen. Ähnlich wie bisher sind dann jährliche Maßnahmepläne zu erarbeiten, in den die beantragten Maßnahmen in einer Prioritätenliste eingeordnet werden. Auch dieser Plan wird dann dem Bauausschuss zur Billigung vorgelegt. Auf Rückfrage von Stadträten bestätigte der Bauamtsleiter, dass es nach Vorliegen der Richtlinien Informationsveranstaltungen geben wird, auf denen sich interessierte Bürger über die neuen Förderrichtlinien und die notwendigen Genehmigungsanträge informieren und beraten lassen können.

Im TOP 12 hatte die Fraktion der SPD eine Beschlussvorlage zur Ermittlung der Feinstaubbelastung an der B 187 eingebracht. Die Fraktion begründete die Vorlage u. a. damit, dass die Belastung für die Coswiger Innenstadt zunimmt, unter anderem durch den weiteren Ausbau des Gewerbegebietes in Piesteritz, deren Zulieferer zumeist durch die Stadt Coswig (Anhalt) fahren. Hier muss mehr Druck bei den zuständigen Behörden erzeugt werden, die für die Umsetzung der Ortsumfahrung Verantwortung tragen. Laut Aussage der Verwaltung ist für eine kreisangehörige Stadt wie Coswig (Anhalt) für solche Messungen das Amt für Landwirtschaft und Flurneuordnung zuständig. Die Verwaltung wird die entsprechenden Anträge stellen und nach einer Vorprüfung durch das Amt, werden gegebenenfalls Messstationen in der Innenstadt aufgebaut. Die Beschlussvorlage fand einstimmiges Einvernehmen vom Stadtrat.

Unter Anträge, Anfragen und Mitteilungen stellte die Fraktion der CDU den Antrag, die Verwaltung zu beauftragen, Grundlagen für eine Entscheidung über die Erarbeitung eines Stadtmarketingkonzeptes sowie eines Leerstandmanagements zu erarbeiten. Mit dem Grundstein des Einzelhandel- und Zentrenkonzeptes der Stadt muss nun die Weiterentwicklung vorangetrieben werden. Dem Antrag wurde mehrheitlich zugestimmt.

Nachdem es keine weiteren Wortmeldungen gab, beendete der Vorsitzende den öffentlichen Teil der Sitzung.

*H. Stricker*  
Vorsitzender des Stadtrates

#### Wir haben was für Ihre Ohren!

Unsere Stadtbibliothek bietet Ihnen neben Büchern, Zeitschriften, DVDs und Videos eine Vielzahl an **Hörbüchern**.

Lassen Sie sich etwas vorlesen und lauschen Sie spannenden, interessanten, manchmal auch humorvollen Geschichten und Romanen wie z. B.:

**Luise Rinser: „Jan Lobel aus Warschau“** - eine Erzählung, die in den letzten Wochen des Zweiten Weltkrieges spielt, wird gelesen von Ursula Illert.

Ein Hörspiel aus dem Eulenspiegelverlag verspricht mit **Torsten Schulz: „Boxhagener Platz“** eine turbulente Komödie aus dem Ostberlin des Jahres 1968.

Für die Krimifreunde gibt es u. a. eine Hörspielbearbeitung von **Henning Mankells „Die fünfte Frau“**, eine von **Andrea Maria Schenkels „Tannöd“**, Hans Korte lässt den Hörer **„Das Parfüm“** schnuppern und Ulrich Tukur liest für Sie **„Der Frauenmörder“** von **Hugo Bettauer**, eine Kriminalgeschichte aus dem Berlin der 20er Jahre!

Außerdem haben wir natürlich auch historische Romane als Hörbuch, wie z. B. von **Iny Lorentz: „Die Wanderhure“**, gelesen von Anne Moll: **„Die Heilerin von Canterbury“** und **„Die Bruderschaft des Todes“** - zwei Hörbücher nach Romanvorlagen von **Celia L. Grace**; von **Roland Müller „Das Schwert des Goldschmieds“** - eine Autorenlesung für lange Winterabende, die in England im frühen Mittelalter spielt und auch **Rebecca Gable** - als letztes Beispiel - kann man als Hörbuch genießen!

Noch viel mehr Auswahl haben Sie an unserem Hörbuchregal. Bitte bedienen Sie sich!

Wir haben geöffnet:

Montag	10.00 - 12.00, 13.00-16.00 Uhr
Dienstag	13.00 - 19.00 Uhr
Donnerstag	13.00 - 18.00 Uhr
Freitag	10.00 - 12.00, 13.00 - 16.00 Uhr

Stadtbibliothek Coswig, Am Markt 13

## Adventsrätsel 2007

Hallo, liebe Kinder der Stadt Coswig (Anhalt). Es ist wieder so weit, die Vorweihnachtszeit naht und sicher seid ihr schon gespannt, welche Überraschungen euch in diesem Jahr erwarten.

Natürlich, werden wir auch in diesem Jahr den großen Adventskalender im Klosterhof aufbauen und wir haben erneut ein Rätsel für euch. Wie in jedem Jahr werden Ende November 24 Gewinner ermittelt, die während der täglichen Märchenstunde ihren Preis im Adventskalender finden.

Alle, die in den zurückliegenden Jahren als Gewinner schon einmal ein Türchen am Adventskalender öffnen durften, wissen, es warten TOLLE PREISE auf euch. **Also - mitgemacht, nur wer das Rätsel löst, kann auch gewinnen.** Um die Lösung der drei Fragen zu vereinfachen, geben wir euch Antworten vor, ihr müsst nun die richtige Antwort finden und ankreuzen, viel Spaß dabei. Eure Lösung solltet ihr **bis spätestens am 26. November 2007, 10:00 Uhr**, im **Bürgerbüro im Rathaus** abgeben, oder Ihr schickt sie mit der Post an:

**Stadtverwaltung Coswig (Anhalt), Bürgerbüro,  
Am Markt 1 in 06869 Coswig (Anhalt),  
mit dem Kennwort Adventsrätsel.**

Ihr könnt den unten stehenden Lösungsabschnitt aus dem Elbe-Fläming-Kurier ausschneiden, ihr könnt aber auch eine Postkarte benutzen.

Wichtig ist, ihr löst die Aufgaben richtig, nur so sichert ihr euch schon vor Weihnachten ein Geschenk und viele Süßigkeit warten sowieso auf euch zur Märchenstunde. Viel Spaß beim Rätseln!

Eure Doris Berlin  
Bürgermeisterin



## Einladung zum Sportfest der Verwaltungsgemeinschaft Coswig (Anhalt) 2008



### Werte Sportfreunde,

zu unserem Sportfest im Jahr 2008 laden wir alle Freizeitmannschaften und Freizeitsportler aus Vereinen, Firmen, Schulen und Jugendgruppen unserer Verwaltungsgemeinschaft herzlich ein. Um den Pokal der Stadt Coswig (Anhalt) wird in den Disziplinen Volleyball und Fußball gekämpft.

Alle Wettkämpfe werden in der Stadtsporthalle Coswig (Anhalt) durchgeführt.

### Die Wettkampftage sind:

- 27.01.2008, 9.30 Uhr Volleyballvorrunde/Männer
- 02.02.2008, 9.30 Uhr Fußball/Männer
- 04.02.2008, 9.30 Uhr Fußball/Schüler
- 09.02.2008, 9.30 Uhr Volleyball/Frauen
- 10.02.2008, 9.30 Uhr Volleyballendrunde/Männer

### Teilnahmeberechtigt sind:

- Sportgruppen, Vereine und alle Freizeitmannschaften aus den Orten der Verwaltungsgemeinschaft
- Spieler bis zur Spielklasse Kreisoberliga
- Je Mannschaft ist ein Spieler über Kreisoberliga spielberechtigt
- 18-jährige starten im Erwachsenenbereich

Alle interessierten Sportfreunde geben bitte bis zum 20.12.2007 im Klosterhof, Schloßstraße 57, 06869 Coswig (Anhalt) oder unter der Rufnummer 03 49 03/6 10 51 bei Herrn Kalitzsch ihre Teilnahmemeldung ab.

## Veranstaltungen

### Wir feiern den St. Martinstag und laden alle Kinder herzlich ein!



Wann? am 9. November

Wo? 17.00 Uhr St. Nikolai Kirche Coswig mit Martinsspiel

17.30 Uhr Lampionzug zur Fröbel-Grundschule mit Spielmannszug

Spielen und Basteln rund um die Feuerkörbe

Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Bitte Stöckchen (1 m) für Knüppelkuchen mitbringen!

Gemeinde St. Nikolai Fröbel-Grundschule  
Stadt Coswig (Anhalt)

Stadtverwaltung Coswig (Anhalt)  
Bürgerbüro  
Am Markt 1  
06869 Coswig (Anhalt)

### Adventsrätsel 2007

1. Zu welchem Landkreis gehört die Stadt Coswig (Anhalt) seit dem 01.07.2007?  
a) Dessau b) Lutherstadt Wittenberg c) Zerbst/Anhalt
2. Was ist eine Marina?  
a) ein Yachthafen b) ein Aussichtsturm c) eine alte Burgruine
3. Wie alt wurde unsere Stadt in diesem Jahr?  
a) 820 Jahre b) 825 Jahre c) 850 Jahre

Name: .....

Vorname: .....

Alter: .....

Anschrift: .....

## Kabarett

Sieben Jahre frech  
von und mit dem Erfurter Kabarettisten

### Bernhard Röhrig

Gastspiel in Coswig  
Klosterhof  
am 14.11.2007 am 19:30 Uhr

#### Zum Inhalt

Gibts denn gar keinen Ausweg aus der ganzen Misere? Unter dem Motto „Trotzen statt Kotzen“ stellt der Kabarettist Bernhard Röhrig dem Pech die Frechheiten gegenüber, die ihm zur Klage der Nation aus der Feder fließen. Mit „Spaß am Ärgern“ hat er schon so manchem Bundesbürger die Wolken von der Stirn getrieben und versucht es auch diesmal wieder. Dass es ihm gelingt, beweisen die Reaktionen seines Publikums. Freuen Sie sich darauf, wie er die Highlights der vergangenen sieben Jahre Solokabarett noch einmal Revue passieren läßt. Fliegen Sie gemeinsam mit dem Kabarettisten im Rettungshubschrauber zum Krankenhaus Deutschland, nehmen Sie teil an der spektakulären Jubiläumsfeier im Einheiz-Stadion und genießen Sie einen gewaltfreien Fernsehabend. Erschauern Sie vor einer unheimlichen Begegnung der vierten Art zwischen Hessen und Außerirdischen und erfahren Sie, warum ausgerechnet eine Thüringerin die größte Gefahr für die deutsche Wirtschaft darstellt.

Respektlos vor Autoritäten von Staat, Kirche, Wirtschaft und Wissenschaft, immer auf seiten des kleinen Mannes (oder der kleinen Frau), mit einem Feuerwerk an Wortwitz, drastischen Spielesinfällen und lockeren Gesängen zu Gitarre und Keyboard - so präsentiert sich auch diesmal wieder der Kabarett-Doktor aus Erfurt.

Kartenbestellungen unter: Stadtinfo/Bürgerbüro (Rathaus) (Telefon 03 49 03/6 10 55) in Coswig.

## Die DRK-Familienberatungs- und Begegnungsstätte Coswig informiert

### Gesundheitsangebot

#### „Neue Kurse Rückenschule“

Wo? DRK Familienberatungs- und Begegnungsstätte  
Schillerstraße 4,  
Coswig (Anh.)

Wann? 14. November, 16.30 Uhr  
15. November, 18.00 Uhr

*Ihr Deutsches Rotes Kreuz*

### Spezielles Angebot der Woche vom 12.11.07 bis 16.11.07

#### Montag, 12.11.07

14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

#### Dienstag, 13.11.07

14.00 Uhr „Erzählcafé“ mit Blutdruckmessen

#### Mittwoch, 14.11.07

Fahrt nach Belzig in die Steintherme

#### Freitag, 16.11.07

10.00 Uhr „Geselliges -Tanzen“

### Spezielles Angebot der Woche vom 19.11.07 bis 23.11.07

#### Montag, 19.11.07

14.00 Uhr Treffen der Brett- und Kartenspieler

#### Donnerstag, 22.11.07

14.00 Uhr „Gedächtnistraining“ mit Frau Klank

## Selbsthilfgruppenarbeit und Kurse: Woche vom 12.11.07 bis 16.11.07

### Montag, 12.11.07

8.15 Uhr und

9.30 Uhr Osteoporosegymnastik

14.00 Uhr Seniorengymnastik

### Dienstag, 13.11.07

8.45 Uhr und

10.00 Uhr Osteoporosegymnastik

15.00 Uhr Hatha-Yoga

17.00 Uhr Bechterewgymnastik

18.30 Uhr Hatha-Yoga

### Mittwoch, 14.11.07

8.15 Uhr/

9.30 Uhr Seniorengymnastik

15.00 Uhr Krebsselfhilfegruppe Gesprächskreis

16.30 Uhr Rückenschule Beginn neuer Kurs

17.00 Uhr Geburtsvorbereitender Kurs mit der Hebamme

19.30 Uhr Hatha-Yoga

### Donnerstag, 15.11.07

8.30/9.45/

11.00 Uhr Seniorengymnastik

15.00 Uhr Entspannungskurs

16.00 Uhr Selbsthilfegruppe - „Emotionale Gesundheit“

16.30 Uhr Osteoporosegymnastik

18.00 Uhr Kurs - Rückenschule Beginn neuer Kurs

## Woche vom 19.11.07 - 23.11.07

### Montag, 19.11.07

8.30 Uhr und

9.45 Uhr Osteoporosegymnastik

14.00 Uhr Seniorengymnastik

### Dienstag, 20.11.07

8.45 Uhr und

10.00 Uhr Osteoporosegymnastik

14.30 Uhr Selbsthilfegruppe - „Diabetiker“

(Gruppennachmittag)

17.00 Uhr Bechterewgymnastik

### Mittwoch, 21.11.07

8.15 Uhr und

9.45 Uhr Seniorengymnastik

9.30 Uhr Treffen der Krabbelkinder (ab 5 Monate)

15.30 Uhr Babymassage mit der Hebamme

16.30 Uhr Kurs - Rückenschule

17.00 Uhr Geburtsvorbereitender Kurs mit der Hebamme

### Donnerstag, 22.11.07

8.30/9.45/

11.00 Uhr Seniorengymnastik

15.00 Uhr Entspannungskurs

16.30 Uhr Osteoporosegymnastik

18.00 Uhr Kurs - Rückenschule

### Erste-Hilfe-Ausbildung

Nächster Termine: 24.11.2007

\*LSM - Lehrgang für Führerscheinebewerber

Anmeldungen für alle Angebote jederzeit möglich: Telefon: 52 00  
(Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.)

**Die nächste Ausgabe  
erscheint am**

**Donnerstag, dem 6. Dezember 2007**

**Annahmeschluss für redaktionelle  
Beiträge und Anzeigen ist**

**Montag, der 12. November 2007**

## AWO-Stadtverband Coswig e. V.

### Veranstaltungsplan Monat November 2007

**Begegnungsstätte:** Elbstr. 1, 06869 Coswig,  
Tel. 03 49 03/3 13 55

#### Freitag, 09.11.2007

8.00 Uhr Turnen mit Frau Eichler  
14.00 Uhr Kaffeekränzchen

#### Montag, 12.11.2007

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

#### Mittwoch, 14.11.2007

14.00 Uhr Spielnachmittag  
14.00 Uhr Kreativ-Treff

#### Donnerstag, 15.11.2007

13.45 Uhr Abfahrt zum Schlachtfest  
19.00 Uhr Klöppeln

#### Freitag, 16.11.2007

8.00 Uhr Turnen  
14.00 Uhr Kaffeekränzchen

#### Montag, 19.11.2007

14.00 Uhr Handarbeitsnachmittag

#### Mittwoch, 21.11.2007

14.00 Uhr Spielnachmittag  
14.00 Uhr Kreativ-Treff

#### Donnerstag, 22.11.2007

9.00 Uhr Seniorenfrühstück  
19.00 Uhr Klöppeln

Wir bitten um die Bezahlung für die „vorweihnachtliche Veranstaltung“ am 30.11.2007 in Bräsen.

Unsere diesjährigen Weihnachtsfeiern finden am 13. und 18. Dezember 2007 jeweils um 14.00 Uhr statt. Anmeldungen erwünscht.

R. Michalke

**Samstag, 10. November 2007 - 18.00 Uhr**  
**St. Trinitatis Zerbst**

### Johannes Brahms Ein deutsches Requiem

**für Soli, Chor und Orchester op. 45**

Zerbster Kantorei  
Georg-Philipp-Telemann-Chor Magdeburg  
Mitteldeutsches Kammerorchester  
Dirigent: Tobias Eger

Vorverkauf der Karten zu 12 € (erm. 10 €)  
in der Stadt-Information, der Buchhandlung Gast  
und in den Pfarrämtern St. Bartholomäi und St. Trinitatis

### Der Seniorenclub lädt ein

Am Donnerstag, dem 6. Dezember 2007, findet der nächste Preiskat statt.

Beginn ist um 13.30 Uhr in der Gaststätte „Zur goldenen Weintraube“.

Weitere Termine sind für den 3. Januar, 7. Februar, 6. März, 10. April, 8. Mai und für den 12. Juni 2008 geplant.

Röbler

## Glück als Leitmotiv

### Krönender Abschluss einer symbolischen Kunstaktion

**Christian Pietschiny und Eckhard Naumann,  
Oberbürgermeister von Wittenberg**

Die Übergaben des dritten Gemäldes „HAPPY MOMENT - Coswig-Wittenberg“ an die Stadt WITTENBERG erfolgte am 31. Oktober 2007 zum Reformationsfest an den Oberbürgermeister Eckhard Naumann.

Gemäß dem Motto „Geteiltes Glück ist doppeltes Glück“ wurde je ein manifestierter „GlücksMoment“ aus der Gemälde-Trilogie, die am 1. Juli 2007 auf dem Turm der Schlosskirche entstanden, vorher bereits an die Stadt Coswig, Bürgermeisterin Doris Berlin, und an die Schlosskirche, Dr. Hanna Kasparick, Leiterin Predigerseminar, in der Schlosskirche Wittenberg übergeben werden (wir berichteten damals).

### Bezug zu Martin Luther

Martin Luther setzte in Wittenberg Zeichen, die die Welt veränderten.

Dazu Pietschiny: „Wir brauchen heute dringend Menschen die, wie damals Luther, in der Lage sind selbstständig und frei von irgendwelchen Dogmen zu denken.“

Menschen, die nicht einfach bestehende Gedankenmuster übernehmen und gedankenlos weiterführen, sondern Menschen, die fähig sind herkömmliche Ideen in Frage zu stellen. Zum Glück hat es immer wieder Menschen gegeben, die dazu in der Lage waren. Ein weltweit bekanntes Beispiel ist Christoph Columbus, der beinahe als Ketzer verurteilt worden wäre, weil er behauptete - die Erde sei rund.

Auch heute gibt es Menschen mit großARTigen Gedanken. Denken wir jedoch daran, dass solche Gedanken vielleicht in wenigen Jahren schon normal sein könnten.

Werfen Sie alles angelernete Wissen über Bord und beginnen Sie alles, was Ihr Leben betrifft selbstständig und von Grund auf neu durchzudenken. Hören Sie auf Ihre ungeheuerlichen Gedanken und testen Sie diese. Das Philosophieren darüber bringt nichts! Nur die Praxis zählt.

Folgen Sie der eigentlichen „In-Frage-Stellung“ Martin Luthers und feiern Sie täglich Ihren persönlichen Reformationstag - Mut zum Mut.“

„Mögen die Gemälde „HAPPY MOMENT - Coswig-Wittenberg“ vom 1. Juli 2007, entstanden auf dem Turm der Schlosskirche Wittenberg, ein Metapher für eine glückliche Entwicklung für die Bürger und Gäste von Coswig, Wittenberg, dem Landkreis und der Welt sein! So oder besser zum Wohle aller.“

## Vereinsnachrichten

### Die Freiwillige Feuerwehr Coswig (Anhalt) gratuliert nachträglich zum Geburtstag

Kamerad Willfried Henschel am 24.10. zum 58. Geburtstag  
Kameradin Angelika Gonschorek am 27.10. zum 48. Geburtstag

*Wir wünschen den Geburtstagskindern alles Gute,  
viel Glück und Gesundheit!*

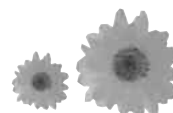
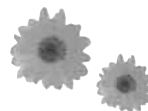
Wehrleitung der FF Coswig (Anhalt)

### Die Freiwillige Feuerwehr Cobbelsdorf gratuliert nachträglich zum Geburtstag

Kamerad Markus Boraschke am 27.10. zum 26. Geburtstag

*Wir wünschen dem Kameraden alles Gute,  
viel Glück und Gesundheit!*

Wehrleitung der FF Cobbelsdorf



## Einladung des Bürgerblocks Coswig e. V. (www.bb-Coswig.de)

Die Fraktion des Bürgerblocks Coswig e. V. führt ihre nächste öffentliche Sitzung am 14.11.07 um 18.30 Uhr durch.

**Versammlungsort:** Gaststätte „Bella Roma“  
(ehemaliger „Schwarzer Bär“)

Im Anschluss daran findet die Mitgliederversammlung statt.

Martin Richter  
Schriftführer

## Sportnachrichten

### Coswiger Mannschaften mit 3 Siegen und 3 Niederlagen am letzten Wochenende

Am vergangenen Wochenende mussten 6 der 9 Coswiger Mannschaften zu Punktspielen antreten.

Die weibliche Jugend B hatte in Jessen nicht den Hauch einer Chance und unterlag den Spielerinnen des Jessener SV 53 klar mit 17 : 28. Auch die weibliche Jugend A, die am Sonnabend die Heimspiele der Coswiger einleitete, konnte nicht punkten. Sie unterlagen trotz Halbzeitführung von 13 : 11 der Mannschaft des SV Finken Raguhn mit 21 : 22.

Die männliche Jugend A hingegen machte ihre Sache besser. Schon zur Halbzeit waren mit der Führung von 14 : 7 alle Messen gesungen. Gegen die 2. Vertretung der HSG Wolfen 2000 gewannen die Jungs von Trainer Ralph Weiser verdient mit 29 : 19. Im Anschluss an diese Begegnung liefen die Mannschaften der männlichen Jugend E des SV Blau-Rot Coswig und SV Grün-Weiß Wittenberg/Piesteritz auf. Hier legten die Gäste einen Blitzstart hin. Sie waren den Coswigern in allen Belangen überlegen. Schnelle Spielweise, kaum technische Fehler und eine gute Trefferquote ergaben dann eine Halbzeitführung von 15 : 4 für die Gäste aus der Kreisstadt. Auch in der 2. Halbzeit liefen die Gastgeber den Wittenberger im wahrsten Sinne des Wortes hinterher. Trotz der aussichtslosen Situation gaben sie aber nicht auf. Als die Gäste 7 Minuten vor Schluss der Partie aufgrund der sicheren Führung das Handballspielen „einsetzten“, erzielten die Gastgeber durch Florian Wodak und Ronny Unger 6 Tore in Folge und konnten so das Ergebnis etwas freundlicher gestalten. Beim Abpfiff des Schiedsrichters hatten dann die Gäste verdient mit 34 : 13 gewonnen.

Um 16:00 Uhr wurde dann die Anhaltligapartie der Männer **SV Blau-Rot Coswig - SV Wulfen** angepfiffen.

Die Gastgeber hatten sich viel vorgenommen und wollten und mussten sich und den Zuschauern beweisen, dass die letzten Spiele nicht dem Leistungsvermögen der Mannschaft entsprachen. Coach Maik Eichele hatte seine Jungs auf eine schwere und kampfbetonte Partie eingeschworen. Und diese nahmen den Kampf von der ersten Minute auch an. Die Deckung stand und ließ den Gästen kaum eine Wurfchance. Und wenn die Wulfener dann mal durchkamen, stand da an diesem Tage ein Jan Dossdall der Extraklasse im Tor. Er parierte gleich zu Beginn des Spiels gleich reihenweise schwere Würfe der Wulfener und gab damit die Richtung an. Im Angriff wurde souverän und sicher agiert und die sich bietenden Chancen konsequent genutzt. Thomas Metting und Christian Jurk konnten ihre individuelle Klasse immer wieder in Szene setzen und nach gelungenen Spielzügen diese erfolgreich abschließen.

Über die Stationen 8 : 4 (15. Minute), 11 : 6 (24. Minute) stand es zur Halbzeit bereits 14 : 8 für die haushoch überlegenen Gastgeber. In der 2. Halbzeit wurde das Feuerwerk fortgesetzt. Jan Dossdall vernagelte sein Tor und die Mannschaft spielte sich immer wieder Chancen heraus, die wenn nicht zum direkten Torerfolg führten dann vom 7-m-Punkt durch Thomas Metting erfolgreich abgeschlossen wurden. Der Sieg wurde zu keinem Zeitpunkt infrage gestellt und so sehr sich die Wulfener auch wehrten, sie konnten der klaren Niederlage nicht entgehen. Der Youngster der Coswiger, Tobias Michna, konnte sich zum Ende der Partie durch viel Übersicht mit einem Doppelpack in die Torschützenliste eintragen und den Endstand von 28 : 17 erzielen. Durch diesen Erfolg konnten sich die Coswiger an den Wulfener vorbeispielen und diese in der Tabelle hinter sich lassen.

Coswig spielte mit: Dossdall, Raab (2), Nagel (2), Schweder (4), Metting (10), Ludwig, Belitz (1), Hörn, Junghans (1), Ließ, Rothbart, Jurk (5), Kilian (1) und Michna (2).

Die letzte Partie des Tages bestritten dann die Damenmannschaften des

### SV Blau-Rot Coswig - HSG Wolfen 2000.

Trainer Mike Engel hatte die klare Ansage gemacht, die Erfolge des letzten Wochenendes fortzusetzen. Gegen die robust agierenden Wolfenerinnen sollte dieses ein Stück harte Arbeit werden. Coswig begann sehr konzentriert und ließ aus der kaum Tore der Gäste zu. Diese waren hauptsächlich über den Kreis erfolgreich. Die Coswigerinnen hingegen strahlten von jeder Position Gefahr aus. In punkto Schnelligkeit waren sie den Gästen haushoch überlegen.

So ist es nicht verwunderlich, dass die schnellen Mareike Aulich (15) und Monika Hoffmann (6) die erfolgreichsten Torschützinnen des Spieles waren. Zur Halbzeit hatte man sich bereits mit 5 Toren abgesetzt (12 : 7). In der 2. Halbzeit konnte dann Conny Wodak im Tor über sich hinauswachsen. Reihenweise parierte sie schwere Bälle und war ein toller Rückhalt für ihre Mannschaft. Schnell war ein 10-Tore-Vorsprung herausgespielt, sodass Mike Engel allen Spielerinnen die Chance geben konnte sich zu beweisen. Der Endstand von 24 : 14 war dann auch in jeder Hinsicht verdient und lässt für die kommenden Aufgaben hoffen.

Coswig, 28.10.2007

Fred Giese

### Handballachtelfinale HVSA Cup Frauen



### MZ-Lokal Handball Frauen HVSA-Pokal Achtelfinale 21.10.07

#### Gastgeber kämpferisch und engagiert

**SV Blau-Rot Coswig - HSV Haldensleben II (13 : 10) 26 : 21**  
Die Coswiger Frauen hatten an diesem Wochenende ein schwieriges Programm.

Erst am Samstag das Auswärtsspiel in Holzdorf (20 : 24-Erfolg) und nun am Sonntag das Pokalachtelfinale gegen den Gewinner des Nordpokals von Sachsen-Anhalt den Frauen aus Haldensleben. Der Beginn des Spiels war sehr ausgeglichen (3 : 3, 5 : 5). Nun vergaben die Gäste mehrfach frei vorm Tor oder scheiterten an der Coswiger Keeperin. Die Blau-Roten nutzten ihre Chancen besser (gute erste Hälfte von Monika Hoffmann) und kamen von einer 9 : 8-Führung zum verdienten Pausenstand von 13 : 10.

Im 2. Spielabschnitt wurde das Kombinationsspiel des Gastgebers wesentlich besser. Wechsel wurden gelaufen, Sperren wurden teilweise gestellt und kämpferisch als auch läuferisch stimmte der Einsatz. Die Abwehr des Gastgebers steigerte sich und im Angriff konnten Mareike Aulich und Tina Dittrich überzeugen. Übungsleiter Mike Engel hatte die Coswiger Frauen gut auf die

Gegnerinnen eingestellt. Von einem 22 : 18 in der 2. Hälfte bis zu einem 24 : 18 vier Spielminuten vor Schluss ließen die Gastgeberinnen nichts mehr „anbrennen“. Somit schieden die Nordligisten aus dem Wettbewerb aus und Blau-Rot ist verdient im Viertelfinale des HVSA-Cups.

Coswig mit: Schliemann, Wodak; Aulich 7, Dittrich 6, Naumann, K. Müller, Herrmann, S. Knappe 5, M. Hoffmann, A. Engel C. Felgentreu 4.

Haldensleben II mit: Beichert, Hertwig; Prochnow, A. Kracht 6, Büttner 2, Reß, Dettmar 1, Kibbe 2, K. Kracht 9

R. Weiser

## Dr. med. Joachim Jeschke und Pharmazierat Dieter Lorenz im Mittelpunkt

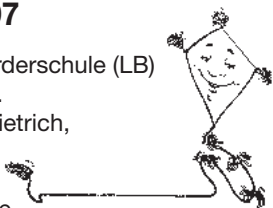
Am Montag, dem 22.10.07 wurde der Sportfreund Dr. med. Joachim Jeschke zu seinem 40-jährigen Dienstjubiläum von Klaus-Uwe Kothe dem Vorsitzenden von SV Blau-Rot Coswig gratuliert. Er war rund 40 Jahre Mitglied im Sportverein Blau-Rot (vorher BSG Chemie) und seit 1971 Leiter der Sportgruppe für Erkrankte. Von 1966 bis 1987 war Dr. Jeschke Kreissportarzt im damaligen Kreis Roßlau. Unter anderem betreute er den Nachwuchsleistungssport der Leichtathletik, Rudern, Boxen und Ringen. Für die gute Vorbereitung und Durchführung des Herzlaufes bedankte sich Klaus-Uwe Kothe nochmals öffentlich beim Pharmazierat Dieter Lorenz. Der Stadtapotheker betonte, dass es im nächsten Jahr einen Herzlauf geben wird im Rahmen des Stadtsportfestes der Stadt Coswig (Anhalt).

R. Weiser

## Herbstcross an der Elbe/ Drachenfest am 24.10.2007

Am Mittwochvormittag führte die Förderschule (LB) Coswig einen Herbstcrosslauf durch. Hier überzeugten vor allem Cäcilie Dietrich, Mikael Steinberg und Kai Wolfram mit ihren Leistungen.

Im Anschluss daran feierte die Schule ihr Drachenfest. Prämiert wurden die schönsten Drachen und die am höchsten flogen.



R. Weiser

## Sportvorschau

### Kreisliga

#### SG Jeber-Bergfrieden I

Samstag, den 10.11.2007, Anstoß: 14:00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden I - SG Grün-Weiß Dessau I

Samstag, den 17.11.2007, Anstoß: 12:00 Uhr  
TuS Kochstedt II - SG Jeber-Bergfrieden I

### Kreisklasse

#### SG Jeber-Bergfrieden II

Samstag, den 10.11.2007, Anstoß: 14:00 Uhr  
PSV Anhalt-Zerbst - SG Jeber-Bergfrieden II

Samstag, den 17.11.2007, Anstoß: 12:00 Uhr  
SG Jeber-Bergfrieden II - SG Dobritz/Garitz II

### SV Serno 58

Samstag, den 10.11.2007, Anstoß: 14:00 Uhr  
Lock Güterglück - SV Serno 58

Samstag, den 17.11.2007, Anstoß: 12:00 Uhr  
ASG Vorwärts Dessau II - SV Serno 58



## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Coswig

**Ev. Kirchengemeinden Coswig, Griebow und Martinsgemeinde Wörpen. Für die Zeit ab 8. November 2007 für den Elbe-Fläming-Kurier.**

#### Gottesdienste:

So. 11.11.

8.45 Uhr Cobbelsdorf, Gottesdienst

10.00 Uhr Coswig, Gottesdienst

So.18.11.

8.45 Uhr Griebow, Abendmahlsgottesdienst zum Gedenken an die Verstorbenen

10.00 Uhr

Coswig, Gottesdienst im Seniorenwohnpark mit dem Frauenkreis St. Nicolai

**10.15 Uhr**

Möllensdorf, Abendmahlsgottesdienst zum Gedenken an die Verstorbenen

13.30 Uhr

Görzitz, Abendmahlsgottesdienst zum Gedenken an die Verstorbenen

Mi., 21.11.

Buß- und Bettag

19.00 Uhr

Coswig, Bittgottesdienst um den Frieden in der Welt -> in der Katholischen Kirche

#### Termine:

Do, 08.11.

14.00 Uhr Köselitz, Gemeindegottesdienst

Fr. 09.11.

Coswig, Martinsspiel mit Laternenumzug

Mo. 12.11.

14.30 Uhr Möllensdorf, Gemeindegottesdienst

14.30 Uhr

Wörpen, Martinsspiel mit Laternenumzug

16.30 Uhr

Di., 13.11.

9.30 Uhr Coswig, Weiterbildung für Leiterinnen von Gemeindekreisen

Mi., 21.11.

19.00 Uhr Coswig, Arbeitskreis „Eltern mit behinderten Kindern“

### Wir waren dann mal weg !!!

Am Freitag, dem 19.10.2007, fuhren der Martinschor und ein Vertreter des Gemeindegottesdienstes zu unserer Partnergemeinde nach Heiden bei Detmold. Von der Kirchengemeinde St. Nicolai Coswig durften wir uns den Kleinbus ausleihen, und mit noch zwei PKW starteten wir in Richtung Teutoburger Wald. Wir waren pünktlich um 20 Uhr bei der Chorprobe dabei. Die Zeit bis dahin vertrieben wir uns bei einem Heidener Ehepaar, die auch Chorsänger sind, mit Süßigkeiten und kleinen Snacks. Die Probe verlief erfolgreich, dadurch konnten wir auch rechtzeitig zu unseren Gastgebern, bei denen noch lange „gequatscht“ wurde.

Am Sonnabendvormittag unternahmen die meisten mit ihren Quartiergebern einen Ausflug ins benachbarte Detmold. Das Jubiläumskonzert fand um 17 Uhr statt. Die Gesamtleitung des Konzertes hatte Hans Martin Harms.

Es machte Freude den Chor und seine Gäste zu erleben. Wir sangen das letzte Stück von Dietrich Buxtehude: „Alles was ihr tut...“ mit, welches wir schon in Wörpen geprobt hatten. Die vielen Stimmen und die gute Akustik lassen uns das Konzert noch lange nicht vergessen. Im Anschluss saßen wir im Gemeindeforum des alten Pfarrhauses gemütlich beisammen und überreichten unserem Partnerchor zum Jubiläum einen Präsentkorb mit Grüßen von den Daheimgebliebenen. Am Sonntag ging es nach dem Frühstück wieder gemeinsam nach Hause. Wir danken der Coswiger Kirchengemeinde vielmals für die freundliche Bereitstellung des Busses. Ebenso herzlich danken wir unserer Chorleiterin, Frau Ingeborg Nielebock, die uns gut chauffierte und natürlich unseren Gastgebern aus Heiden. Wir freuen uns schon auf das nächste

Jahr, in dem wir das 20-jährige Bestehen unseres Martinschores mit den Heidenern feiern wollen.

*Brigitte Kannewurf*

## Weihnachten im Schuhkarton

Erst einmal herzlichen Dank an alle, die sich im letzten Jahr an der Aktion beteiligt haben. Insgesamt wurden 432.961 Schuhkartons an Kinder verteilt. Die Geschenke aus unseren Gemeinden waren auch dabei!

Auch in diesem Jahr wollen wir wieder Schuhkartons auf die Reise schicken. Wie schon in den letzten Jahren, können alle, die Lust dazu haben in Gemeinschaft Kartons mit Weihnachtspapier bekleben.

Termin dafür ist Donnerstag, 25. Oktober im Pfarrhaus in Coswig. 16.00 Uhr treffen sich alle, die Spaß am bekleben haben. Tapeleim in ausreichender Menge steht zur Verfügung, Papier bitte mitbringen. Die beklebten Kartons (mit einem Aktionsflyer versehen) werden dann in den einzelnen Kindereinrichtungen zum Befüllen angeboten. Dieses Verfahren hat sich bewährt, deshalb wollen wir dabei bleiben. Wenn Sie sich an der Aktion beteiligen wollen gibt es mehrere Möglichkeiten. Sie können:

- Einen Schuhkarton selbst bekleben, füllen und abgeben oder
- einen beklebten Karton im Pfarrhaus abholen und dann selbst füllen oder
- die Geschenke im Pfarrhaus abgeben oder
- einen oder mehrere Kartons „adoptieren“ in dem Sie 6 € pro Karton für den Transport bezahlen oder überweisen

Bis zum **16. November 2007** müssen die gefüllten Kartons wieder im Pfarrhaus sein, um dann über Dessau zu den Kindern zu gelangen.

In **Wörpen** können die gepackten Kartons bis zum **16. November** bei Familie Schleinitz, Rosengartenweg 34 abgegeben werden.

Mehr Infos über Projekte und alles, was ins Päckchen darf lesen Sie im Flyer, Sie bekommen ihn im Kirchenbüro.

## Regelmäßige Gemeindegottesdienste

**Teenskreis** donnerstags 18.00 Uhr

## Kirchenmusikalische Arbeitskreise:

### Im Coswiger Pfarrhaus:

<b>Posaunenchor</b>	dienstags	20.00 Uhr
<b>Anfänger Posaunenchor</b>	montags	17.00 Uhr
<b>Kirchenchor</b>	donnerstags	19.00 Uhr
<b>Flötenkreis für Anfängerinnen</b>	donnerstags	16.00 Uhr
<b>Flötenkreis für Fortgeschrittene</b>	donnerstags	16.30 Uhr

### Im Wörpener Pfarrhaus:

<b>Blockflötenkreis</b>	mittwochs	18.00 Uhr
<b>Martinschor</b>	mittwochs	19.30 Uhr

## Gottesdienst der Neuapostolischen Kirche in Coswig (Anhalt)

### Gottesdienst:

sonntags	9.30 Uhr
mittwochs	19.30 Uhr

Die Neuapostolische Kirche hat jetzt eine eigene Homepage: [www.nakcoswig.de](http://www.nakcoswig.de).

*Gerald Müller*  
Vorsteher

## Katholische Gemeinde St. Michael

### Gottesdienstzeit:

Jeden Sonntag findet die Heilige Messe um **9:00 Uhr** statt.  
Jeden Dienstag um 8:00 Uhr HI. Messe.

## Epiphanius-Gemeinde Weiden

### Gottesdienste

Sonntag, 11.11.

9.15 Uhr Ragösen,  
10.15 Uhr Hundeluft,  
14 Uhr Hubertusmesse in Weiden

Sonntag, 18.11.

9.15 Uhr Grochewitz,  
10.15 Uhr Thießen - mit Gedenken  
der im zu Ende gehenden Kirchenjahr Verstorbenen

### Kindertreff

Diesmal am Sonnabend, 10.11. von 15 bis 17 Uhr im Pfarrhaus in Weiden, anschl. findet das Martinsfest statt.

### Martinsfest

Sonnabend, 10.11., 17 Uhr Martinsfest in Weiden - bitte an Laterne oder Lampinon denken und mitbringen. Die Geschichte des Martin, der vor vielen Jahrhunderten lebte, fasziniert bis heute klein und groß. Wer mit anderen teilt, hat selbst mehr, das kann hier erlebt werden.

### Hubertusmesse

Ein Gottesdienst der besonderen Art ist erstmalig in der St. Johannis-Kirche Weiden am Sonntag, 11.11., um 14 Uhr zu erleben. Die Jägerschaft Mittlere Elbe-Fläming lädt herzlich zur Hubertusmesse ein.

### Seniorinnenkreise

Donnerstag, 8.11., 15 Uhr bei Frau Petermann in Bräsen  
Dienstag, 13.11., 15 Uhr in Kirche Ragösen  
Donnerstag, 15.11., 15 Uhr im Pfarrhaus Natho

*Jörg Natho*

## Evangelische Hoffnungsgemeinde Zieko

### Gottesdienst

Sonntag, 11.11., 10:00 Uhr in Buko;  
Sonntagsandacht Leitung Frau Pluder  
Sonntag, 18.11., 10:00 Uhr in Buro;  
Leitung Frauenteam  
Mittwoch, 21.11., (Buß- und Bettag), 20:00 Uhr in Zieko;  
Leitung Pfr. Pahlings

### Miriamsonntag

Gemeinsam feiern wir am Sonntag 18.11.07 um 10:00 Uhr den Miriam

Sonntag in Buro, bei dem es besonders um Frauengestalten der Bibel geht. Schifra und Pua, zwei mutige Hebammen, stehen im Mittelpunkt

### Singkreis

Donnerstag, 08.11., 19:30 Uhr in Zieko  
Donnerstag, 15.11., 19:30 Uhr in Zieko  
Donnerstag, 22.11., 19:30 Uhr in Zieko

### Gemeindenachmittag

Donnerstag, 08.11., 15:00 Uhr in Düben  
Mittwoch, 14.11., 15:00 Uhr in Buro  
Dienstag, 20.11., 14:00 Uhr in Klieken  
Donnerstag, 22.11., 15:00 Uhr in Buko

### Straßensammlung

Montag, 19.11. Beginn Straßensammlung Diakonie

*Pahling*  
Pfarrer





## Geburtstage

**Die Stadt Coswig (Anhalt)**  
*gratuliert allen Bürgern  
 der Stadt und des Ortsteiles  
 Zieko nachträglich ganz herzlich  
 zum Geburtstag*



(zum 70., 75. und 80. jedes Jahr)

- |           |                         |                    |
|-----------|-------------------------|--------------------|
| am 25.10. | Frau Anna Bunde         | zum 82. Geburtstag |
| am 26.10. | Frau Gertrud Koch       | zum 82. Geburtstag |
| am 26.10. | Frau Gertrud Selle      | zum 80. Geburtstag |
| am 26.10. | Frau Ursula Wagemann    | zum 87. Geburtstag |
| am 27.10. | Herrn Karl Herrmann     | zum 80. Geburtstag |
| am 27.10. | Herrn Horst Kolberg     | zum 80. Geburtstag |
| am 27.10. | Herrn Walter Pötzsch    | zum 86. Geburtstag |
| am 28.10. | Frau Charlotte Schiller | zum 87. Geburtstag |
| am 29.10. | Frau Marie Anton        | zum 81. Geburtstag |
| am 29.10. | Herrn Gerhard Kolberg   | zum 84. Geburtstag |
| am 30.10. | Frau Lucie Haberkorn    | zum 86. Geburtstag |
| am 30.10. | Frau Dorothea Niemczak  | zum 83. Geburtstag |
| am 30.10. | Frau Hildegard Pfeifer  | zum 75. Geburtstag |
| am 30.10. | Frau Edith Thiede       | zum 83. Geburtstag |
| am 30.10. | Frau Oliva Winkler      | zum 82. Geburtstag |
| am 31.10. | Frau Elli Sukale        | zum 82. Geburtstag |
| am 02.11. | Herrn Horst Wilde       | zum 75. Geburtstag |
| am 03.11. | Frau Gerda Schenk       | zum 75. Geburtstag |
| am 04.11. | Frau Edith Knötel       | zum 70. Geburtstag |
| am 05.11. | Herrn Helmut Dennenow   | zum 82. Geburtstag |
| am 05.11. | Frau Christa Lorenz     | zum 80. Geburtstag |
| am 06.11. | Frau Marie Freitag      | zum 85. Geburtstag |
| am 07.11. | Frau Anneliese Heyer    | zum 88. Geburtstag |
| am 07.11. | Frau Elly Misterek      | zum 87. Geburtstag |

**Die Bürgermeister  
 der Gemeinden  
 der Verwaltungsgemeinschaft  
 Coswig (Anhalt) gratulieren  
 ganz herzlich nachträglich  
 ihren Bürgern zum Geburtstag**



(zum 65., 70. Und ab 75. jedes Jahr)

- Bräsen**  
 am 26.10. Frau Wilma Hoppe zum 88. Geburtstag  
 am 28.10. Herrn Herbert Czychi zum 76. Geburtstag
- Cobbelsdorf und Ortsteil Pülzig**  
 am 28.10. Frau Irene Schulze zum 76. Geburtstag  
 am 03.11. Herrn Rupert Rothstock zum 84. Geburtstag  
 am 07.11. Frau Erika Otto zum 81. Geburtstag
- Düben**  
 am 05.11 Herrn Walter Anton zum 80. Geburtstag
- Hundeluft**  
 am 25.10. Herrn Roland Stein zum 65. Geburtstag  
 am 27.10. Frau Elfriede Schlüter zum 75. Geburtstag  
 am 01.11. Herrn Berthold Welzel zum 75. Geburtstag
- Jeber-Bergfrieden und Ortsteil Weiden**  
 am 29.10. Herrn Paul Matthias zum 75. Geburtstag  
 am 07.11. Frau Irene Berg zum 78. Geburtstag
- Klieken und Ortsteil Buro**  
 am 25.10. Herrn Siegmund Erfort zum 78. Geburtstag  
 am 27.10. Frau Hilda Lehmann zum 84. Geburtstag  
 am 29.10. Frau Margarete Appelt zum 82. Geburtstag  
 an 07.11. Herrn Günter Eichner zum 76. Geburtstag  
 am 07.11. Frau Gertrud Hennig zum 77. Geburtstag
- Möllensdorf**  
 am 27.10. Frau Alma Scheibe zum 85. Geburtstag  
 am 04.11. Herrn Hans Günther zum 86. Geburtstag
- Ragösen**  
 am 07.11. Frau Elsbeth Kasper zum 88. Geburtstag
- Senst**  
 am 03.11. Frau Irmgard Arndt zum 79. Geburtstag
- Serno und Ortsteile Göritz und Grochewitz**  
 am 01.11. Frau Gertrud Bäcker zum 76. Geburtstag  
 am 01.11. Herr Otto Krause zum 84. Geburtstag  
 am 06.11. Frau Elfriede Wille zum 76. Geburtstag
- Thießen und Ortsteil Luko**  
 am 12.10. Frau Elisabeth Kahlo zum 77. Geburtstag  
 am 15.10. Frau Erna Rien zum 81. Geburtstag  
 am 18.10. Herrn Günter Schumann zum 76. Geburtstag  
 am 22.10. Herrn Willi Kahnert zum 83. Geburtstag
- Stackelitz**  
 am 06.11. Frau Irmgard Wenzel zum 81. Geburtstag
- Thießen und Ortsteil Luko**  
 am 26.10. Frau Edeltraud Lohmann zum 79. Geburtstag  
 am 31.10. Frau Edeltraud Strübing zum 81. Geburtstag  
 am 02.11. Frau Ingeborg Young zum 65. Geburtstag

*Die Stadtverwaltung  
 Coswig (Anhalt) gratuliert ganz  
 herzlich nachträglich dem Ehepaar  
**Ilse und Kurt Hoppe**  
 zum Fest der  
 „Diamantenen Hochzeit“,  
 welches sie am 26.10.2007 feiern  
 konnten. Alle guten Wünsche,  
 Gesundheit und viele schöne  
 gemeinsame Jahre.*

## Geschichten aus der Region

### Was vor 100 Jahren geschah

#### Auszüge aus Zeitungsberichten aus dem Jahre 1907

(Quelle: „Anhaltische-Elbe-Zeitung“ aus dem Bestand des Stadtarchivs Coswig (Anhalt))

- |  |  |
|--|--|
| <p><b>02.11.1907</b> <b>Die Dachdeckerarbeiten</b> zum Genesungsheim sollen vergeben werden.</p> <p><b>02.11.1907</b> <b>Nachdem unsere Herren Schutzleute</b> durch Energie, der sie mit Nachdruck Strafmandate folgen ließen, die unreifen Burschen abends von den Trottoirs entfernt, glauben diese Herrchen, die Schutzleute kränken zu können, indem sie sich in größeren Trupps auf den Fahrdamm stellen. § 29 unserer Straßenpolizei-Ordnung sagt aber: „Der freie Verkehr darf durch Stehenbleiben von Personen sowohl auf dem Bürgersteige, wie auf dem Straßendamme nicht beeinträchtigt werden.“</p> <p><b>02.11.1907</b> <b>Bei dem</b> jetzt anhaltend niedrigen Wasserstande der Elbe hat der fiskalische Zangenbagger in letzter Zeit viele große alte Eichen aus dem Flussbett gehoben; von den Stämmen haben einige über 28 Meter Länge und 1,40 m Durchmesser.</p> <p><b>05.11.1907</b> <b>Das Ehrenzeichen</b> für Mitglieder der Feuerwehren wurde verliehen den Herrn Schmiedemeister August Hagendorf in Ragösen, Schmiedemeister Friedrich Grunack in Stackelitz, Landwirt Karl Böttge in Hundeluft und Schmiedemeister August Kracht in Weiden.</p> <p><b>07.11.1907</b> <b>Die Erkenntnis</b> von der Notwendigkeit einer städtischen Bibliothek ist längst durchgedrungen, es aber am Kostenpunkte liegt, wenn bisher nichts getan wurde, sollte es mit bescheidenen Mitteln nicht möglich sein?</p> <p><b>07.11.1907</b> <b>Infolge</b> des anhaltenden Ostwindes ist das Wasser innerhalb des Flussgebietes der Elbe derartig abgelaufen, daß die Berg- und Talschiffahrt auf der Oberelbe der Langen Grube bis herab nach Fliegenberg zum Stillstand gekommen ist.</p> <p><b>09.11.1907</b> <b>Das hiesige alte Schützenhaus</b> ist käuflich in den Besitz des Coswiger Gewerkschaft-Kartells übergegangen. Diese Vereinigung will nächstes Jahr einen großen Saale erbauen, der alte soll trotzdem stehen bleiben. Dieser soll zu Turnzwecken, kleineren Festlichkeiten usw. benützt werden.</p> <p><b>09.11.1907</b> <b>In der Bäckerei</b> des Herren Karl Höhne hier, Breiterweg 8, liegt eine Kohlrübe zur Ansicht aus, die ein Gewicht von ca. 17 Pfund aufweist.</p> <p><b>12.11.1907</b> <b>Nochmals</b> machen wir auf den heutigen Abend im Hoffelt'schen Saale stattfindenden „Missionsabend“ aufmerksam. Der Vortrag wird auch die Arbeit unserer Coswiger Missionarin in China, Schwester Elisabeth Neumann berühren. Bemerkten wollen wir noch, daß der Saal gut geheizt sein wird.</p> <p><b>12.11.1907</b> <b>Auch in diesem Jahr</b> ist die Expedition der „Anhaltischen Elbe-Zeitung“ bereit, Weihnachtsgaben für die in Südwestafrika weilenden Anhaltiner anzunehmen. Wir bitten um solche Gaben recht bald.</p> <p><b>14.11.1907</b> <b>Folgende Soldaten</b> sind aus Südwestafrika, vorläufig auf Urlaub, zurückgekehrt: Müller-Coswig und Ziemer-Griebo</p> <p><b>16.11.1907</b> <b>Herr Gustav Köhler</b> in Griebo weiht morgen Sonntag seinen neuen Saal ein. Nicht nur die Tanzlustigen, sondern auch die Feinschmecker werden ihre Rechnung finden, da eine reichhaltige Speisekarte ausliegt.</p> | <p><b>19.11.1907</b> <b>Im hiesigen Ratskeller</b> wurde am Sonnabend ein „Bismarck-Verein“ gegründet dem bis zur Stunde annähernd 100 Personen als Mitglieder beigetreten sind. Die Hauptaufgabe des Vereins ist, die Bismarcksäule auf dem Hubertusberge in seinen Schutz zu nehmen und sie zu erhalten.</p> <p><b>23.11.1907</b> <b>In nächster Zeit</b> findet im hiesigen „Elbschlösschen“ ein Militär-Concert statt.</p> <p><b>23.11.1907</b> <b>Das Ulmersche Haus</b> in der Baderstraße, wäre am Dienstag Vormittag bald ein Raub der Flammen geworden. Die Kinder des Töpfers Rößler hatten mit Streichhölzer gespielt und dadurch einen Stubenbrand verursacht.</p> <p><b>23.11.1907</b> <b>Köselitz.</b> Bei der letzten hier abgehaltenen Treibjagd wurden von 20 Schützen nur 4 Rehe, 15 Hasen, 6 Kaninchen, 1 Fasan und 1 Eichhörnchen zur Strecke gebracht. Die Strecke übernahm der Ratskellerwirt in Dessau.</p> <p><b>26.11.1907</b> <b>Diejenigen Herren,</b> welche zur Grundsteinlegung des Genesungsheimes Einladungen erhalten hatten, waren auch zum sog. Richtfest eingeladen. Daran schloß sich eine Besichtigung des Baues an und an diese wiederum ein gemütliches Beisammensein in der „Hohenmühle“. Das Hinterhaus ist unter Dach und Fach. Das Hauptgebäude soll noch in dieser Woche ein Ziegeldach erhalten, welche Arbeit Herr Meiling jun. ausführt. Die Zimmererarbeiten haben sich Herr Aehele und Ecke geteilt.</p> <p><b>26.11.1907</b> <b>Wir sind ermächtigt worden, zu erklären,</b> daß der üble Geschmack und Geruch des Trinkwassers aus der neuen Wasserleitung durch den Anstrich des Sammelbassins in Wörpen mit einer Masse, die wie Carbolineum riecht, entstanden ist. Der Anstrich war der Stadt von dem Chemiker, der von Zeit zu Zeit das Wasser untersucht zur Pflicht gemacht worden, um das Eindringen von Bakterien zu verhindern.</p> <p><b>26.11.1907</b> <b>Vom 1. Januar 1908</b> ab wird in Anhalt der ortsübliche Tagelohn neu geregelt werden. Jugendliche Personen unter 16 Jahren erhalten u. a. in Coswig 1 Mark 50 Pfennig. Für weibliche Personen zahlen alle Dörfer des Kreises Zerbst den niedrigsten Satz mit 70 Pfg., für erwachsenen Personen (über 16 Jahre) 2,50 Mark.</p> <p><b>30.11.1907</b> <b>An den Adventssonntagen</b> können unsere Ladeninhaber ihre Geschäfte bis abends 8 Uhr offen halten.</p> <p><b>30.11.1907</b> <b>Die Hohemühle</b> in Coswig ist in die Bewirtschaftung des Herrn Stiebing übergegangen.</p> <p><b>30.11.1907</b> <b>Die sozialdemokratische Partei</b> hierselbst hat folgende Herren als Kandidaten aufgestellt: Töpfer Leps, Restaurateur Richter, Buchhalter Stahmann, Gerichtssekretär Kluge, Kaufmann Wilke und Holzhändler Ecke.</p> <p><b>30.11.1907</b> <b>Der Bahnhofswirt in Coswig</b> will bei der Direktion vorstellig werden, dass ihm mit Rücksicht auf die allgemeine Steigerung der Lebensmittelpreise gestattet werde, in den Wartesälen I. und II. Klasse hinfort für eine Tasse Kaffee 25 statt bisher 20 Pfg. zu berechnen.</p> |
|--|--|